Übersetzung aus dem Russischen

[Staatswappen]

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

Rehabilitierungsbescheinigung

31. Januar 2002 Nr. 7u/3-4424-01

103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14 Fax: (095) 2 47 50 60

Letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/

Wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

Herr/Frau

Geburtsjahr und -ort:

Staatsangehörigkeit

Volkszugehörigkeit

Vor Inhaftierung wohnhaft in:

beschäftigt als:

Wann inhaftiert:

Der Verurteilung zugrunde liegende

Paragraphen und Strafmaß

(Haupt- und Zusatzstrafe):

Baumgart, Albert Martinowitsch

1889 in Melpin, Kreis Schrim (Posen)

deutsch

deutsch

Nietendorf, Kreis Jüterbog

Getreidebauer in der Wirtschaft von Hulda

Faffer

27. Dezember 1945

17. Januar 1946 durch das Militärtribunal

der 16. Luftarmee

Nach Art. 58-2 StGB der RSFSR zum Tode durch Erschießen ohne Einziehung des

Vermögens

Datum der Haftentlassung:

Gemäß Art. 3 Buchst. a des Gesetzes der Russischen Föderation über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen vom 18. Oktober 1991 ist Herr Albert Martinowitsch Baumgart rehabilitiert worden

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

[Unterschrift, Siegel]

L. P. Kopalin Stellv. Leiter der Verwaltung Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen

Bitte beachten: Die Namensschreibung erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Durch die Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u. U. zu Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

"<u>∄</u>" января 2002 г. № 7у/3–4424–ОІ

103160, Москва, К-160, пер. Хользунова,14 Fax: (095) 247-50-60

Управления реабилитации

жертв политических репрессий

С П Р А В К А (о реабилитации)

Гражданин (ка) Баумгарт Альберт Мартынович
Год и место рождения 1889, дер. Мельпин, район Шрим (Познанъ)
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность Место жительства до арест
дер.Нитендорф, район Ютерборк
Место работы и должность (род занятий) до ареста
Хлебоооб в хозяйстве Файйео Гульды
Дата ареста 27 декабря 1945 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а/) 17 января 1946 г. военным трибуналом 16 воздушной армии
Квалификация содеянного и мера наказания (основная дополнительная) по ст. 58-2 УК РОФСР к расстрелу, без конфискаци
имущества.
Дата освобождения
На основании ст.3 , п. "а" Закона РФ «О реабилитации жерт
политических репрессий» от 18 октября 1991 г. гражданин (ка) Баумгаот Альбеот мартынович реабилитирован (а).
Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой длимущественных требований граждан Германии, идущих вразрез действующим законодательством и международными обязательствами.
Заместитель начальника